

“nuclear reactor” means a reactor that is capable of operation so as to maintain a controlled self-sustaining fission chain reaction. (*réacteur nucléaire*)

(2) Nuclear reactors and equipment that is specially designed or prepared therefor, including

- (a) metal pressure vessels, as complete units or as major shop-fabricated parts therefor, that contain the core of a nuclear reactor and that are capable of withstanding the operating pressure of the primary coolant, including the top plate for a reactor pressure vessel;
- (b) fuel-element handling equipment, including reactor fuel charging and discharging machines;
- (c) control rods, including the neutron absorbing part thereof and the support or suspension structures therefor, and control rod guide tubes;
- (d) electronic controls for controlling the power levels in nuclear reactors, including reactor control rod drive mechanisms and radiation detection and measuring instruments that determine neutron flux levels;
- (e) pressure tubes that maintain fuel elements and the primary coolant in a nuclear reactor at an operating pressure greater than 5 MPa;
- (f) coolant pumps that circulate the primary coolant of nuclear reactors;
- (g) internals for the operation of a nuclear reactor, including core support structures, thermal shields, baffles, core grid plates and diffuser plates; and
- (h) heat exchangers.

#### Plants for the Fabrication of Fuel Elements

3104. Plants for the fabrication of fuel elements, and equipment that is specially designed or prepared therefor, including equipment that

- (a) normally comes into direct contact with or directly processes or controls the production flow of nuclear materials;
- (b) seals the nuclear material within the cladding;
- (c) checks the integrity of the cladding or the seal; and
- (d) checks the finish treatment of the solid fuel.

#### Plants for the Production or Concentration of Deuterium

3105. Plants for the production or concentration of deuterium or deuterium compounds and equipment that is specially designed or prepared therefor.

#### Plants and Systems for the Processing of Special and Other Fissionable Materials and Source Materials

3106. Plants and systems, and specially designed or prepared equipment therefor, for the processing of special and other fissionable materials and source materials, including

- (a) plants and systems for the production of uranium hexafluoride;
- (b) plants and systems for the conversion of plutonium nitrate to plutonium oxide; and
- (c) plants and systems for the production of plutonium metal.

«réacteur nucléaire» Réacteur capable de fonctionner de façon à maintenir une réaction de fission en chaîne auto-entretenu et contrôlée. (*nuclear reactor*)

(2) Réacteurs nucléaires et leur équipement spécialement conçu ou préparé, à savoir:

- a) cuves métalliques de pression, sous forme d'unités complètes ou d'importants éléments préfabriqués, pour contenir le cœur d'un réacteur nucléaire et capables de supporter la pression de régime du fluide caloporteur primaire, y compris la plaque de couverture de la cuve de pression du réacteur;
- b) équipement de manutention d'éléments combustibles, y compris les machines de chargement et de déchargement du combustible du réacteur;
- c) barres de commande, y compris l'élément absorbeur de neutrons et les systèmes de support ou de suspension et les tubes guides des barres de commande;
- d) commandes électroniques pour le contrôle de niveaux de puissance de réacteurs nucléaires, y compris les mécanismes de réglage des barres de commande de réacteur et les instruments de mesure et de détection des radiations servant à déterminer les niveaux de flux neutronique;
- e) tubes de force pour contenir les éléments combustibles et le fluide caloporteur primaire d'un réacteur nucléaire à une pression de régime de plus de 5 MPa;
- f) pompes à fluide caloporteur pour faire circuler le fluide caloporteur primaire des réacteurs nucléaires;
- g) parties internes pour le fonctionnement d'un réacteur nucléaire, notamment systèmes de support du cœur, écrans thermiques, déflecteurs, plaques à grilles du cœur et plaques de diffuseur;
- h) échangeurs de chaleur.

#### Installations pour la fabrication d'éléments combustibles

3104. Installations conçues pour la fabrication d'éléments combustibles de réacteur nucléaire et équipement spécialement conçu ou préparé pour ces installations, y compris l'équipement qui:

- a) entre normalement en contact direct avec le flux de matières nucléaires, le traite directement ou en assure le réglage directement;
- b) assure le scellage de la matière nucléaire dans la gaine;
- c) permet de vérifier l'intégrité de la gaine ou son étanchéité;
- d) permet de vérifier la finition du combustible solide.

#### Installations de production ou de concentration de deutérium

3105. Installations de production ou de concentration de deutérium ou de composés de deutérium, et leur équipement spécialement conçu ou préparé.

#### Installations et systèmes pour le traitement de matières fissiles spéciales, d'autres matières fissiles et de matières de base

3106. Installations et systèmes et leur équipement spécialement conçu ou préparé, destinés au traitement de matières fissiles spéciales, d'autres matières fissiles et de matières de base, y compris ce qui suit:

- a) installations et systèmes de production d'hexafluorure d'uranium;
- b) installations et systèmes de conversion du nitrate de plutonium en oxyde de plutonium;
- c) installations et systèmes de production de plutonium métal.